



Château de Chambord 11 et 12 octobre 2018 Quatrième séminaire franco-chinois

L'influence de la philosophie et de la poésie sur l'art des parcs et jardins

Le Domaine national de Chambord invite les architectes, paysagistes, urbanistes, historiens, conservateurs et responsables de sites patrimoniaux français et chinois, à la quatrième journée d'études consacrée à *L'influence de la philosophie et de la poésie sur l'art des parcs et jardins* en France et en Chine, dans le cadre de son jumelage avec les palais chinois du Yuan Ming Yuan (Ancien Palais d'été) et du Yihe Yuan (Palais d'été) de Pékin.

Depuis les temps les plus anciens, ce sont des jardins de lettrés, philosophes, poètes et artistes qui ont été au cœur de la culture chinoise. De nombreux concepts philosophiques et des évocations poétiques ont inspiré les créateurs de jardins chinois, en les enrichissant de sens et de symboles et leur ont conféré d'autres niveaux de lecture, d'autres profondeurs au-delà d'une immédiate vision esthétique où l'esprit prenait le relais des sens. Le jardin chinois tente d'approcher sous une forme symbolique l'essence de la nature. Non pas de manière réaliste ou naturaliste mais dans le but de découvrir « la nature de la nature ».

En France, les jardins ont toujours été célébrés par les poètes mais c'est à partir du milieu du XVIII^{ème} siècle que la mode se répand de la création des jardins anglo-chinois, gravés et publiés ensuite par Georges-Louis Le Rouge. Un peu plus tard, le marquis de Girardin publie « *De la composition des paysages* » et la « *Promenade ou itinéraire des jardins d'Ermenonville* » qu'il conçoit et qu'il crée et où il accueille Jean-Jacques Rousseau qui y résidera jusqu'à sa mort en 1778. Deux ans plus tôt, le peintre Carmontelle qui plante le jardin de Monceau pour le duc de Chartres a l'ambition d'y « *faire cohabiter tous les âges et toutes les parties du monde dans un seul jardin* ». Le Siècle des Lumières sera aussi celui des philosophes et leur influence s'étendra largement à la création des parcs et jardins.

Mais cette rencontre de Chambord et du Palais d'Été de Pékin ne sera pas qu'une rencontre entre historiens : qu'en est-il aujourd'hui de l'influence de la philosophie et de la poésie dans la conception des parcs et jardins en France et en Chine ? En puisant aux sources de l'art classique, comment un paysagiste contemporain réussit-il à s'affranchir des contraintes de la tradition et à exprimer une création formelle et spatiale du vocabulaire de l'espace paysager.

Le 20 octobre 2015, à l'invitation du Palais d'Été, un premier séminaire franco-chinois *sur la préservation des jardins* s'est tenu à Pékin, au Musée des jardins chinois et de l'architecture paysagère.

Puis, le Domaine national de Chambord organisait, le 11 octobre 2016, le second symposium consacré à la *Restauration, restitution et recréation d'un jardin*, au moment précis où la plantation de ses nouveaux jardins prenait forme.

Le 31 octobre 2017, le Palais d'Été a réuni un troisième séminaire à Suzhou, dans le jardin de *l'Attardez-vous*, classé au patrimoine mondial de l'Unesco, sur la thématique de l'art des jardins.

Dans le cadre de la coopération culturelle qui s'est consolidée au cours des années avec le Palais d'Été, il était donc logique que le Domaine national de Chambord organise cette quatrième session du 11 octobre 2018 sur la problématique de *l'influence de la philosophie et de la poésie sur l'art des parcs et jardins* qui permettra d'échanger et d'approfondir nos connaissances et nos expériences réciproques en Chine et en France.

Programme du jeudi 11 octobre 2018

Château de Chambord
Salle des Chasses

8h45 Accueil des intervenants et participants

9h15 **Introduction**
Erik ORSENNA, de l'Académie française, Président du séminaire
Jean d'HAUSSONVILLE, Directeur général du domaine national de Chambord
HUO Jianjun, Secrétaire général de l'Association des attractions touristiques de Chine
Claude MARTIN, Ambassadeur de France

10h00 **QIN Lei** : Le paysage occidental dans les jardins impériaux de la dynastie Qing en Chine

10h30 **Pascal AUBRY**: Et le « jardin » devint « paysage »

11h00 DISCUSSION ET CAFÉ

11h15 **HUANG Yigong** : L'intérêt esthétique des jardins chinois et son influence sur l'Europe de la philosophie et de la poésie

11h45 **Michèle QUENTIN** : Poésie et littérature au jardin: deux exemples en région Centre Val de Loire

12h15 DEJEUNER-BUFFET OFFERT PAR LE DOMAINE NATIONAL DE CHAMBORD

14h00 **CHE Bing Chiu** : De tous les temps et de tous les lieux...l'Univers dans un grain de moutarde

14h30 **YAO Xinyuan** : La résurrection du Palais Hunqing par le drame du chef-d'œuvre épique :
Le chant du deuil éternel

15h00 **Philippe HILAIRE** : Le Désert de Retz : réalité, interprétation et résonances

15h30 **Conclusions** : **Erik ORSENNA**, **Jean d'HAUSSONVILLE**, **HUO Jianjun**,
Claude MARTIN

16h30 **Visite du jardin de pierres**

17h00 COCKTAIL

Programme du vendredi 12 octobre 2018 - Visite du Domaine de Chaumont-sur-Loire, de son Festival International des Jardins et des jardins du Château de Valmer

9h Accueil des participants dans la cour du château de Chambord : Départ pour Chaumont-sur-Loire

10h-13h Visite du Festival international des jardins de Chaumont-sur-Loire

13h- 14h30 Déjeuner dans un des restaurants du Domaine de Chaumont-sur -Loire

15h- 17h : Visite des jardins et du vignoble du Château de Valmer (37210 Chançay)

18h RETOUR À CHAMBORD

Le Séminaire bénéficie du soutien de la Fondation Victor Segalen

La participation au symposium est gratuite, sur inscription auprès de :

Cécile Anger

Responsable du mécénat et des partenariats internationaux
Tél. 02 54 50 40 26
Port. 07 52 65 36 18
cecile.anger@chambord.org

Contact presse

Cécilie de Saint-Venant

Directrice de la communication, de la marque et du mécénat
Tél. 02 54 50 40 31
Port. 06 78 12 01 65
cecilie.saintvenant@chambord.org



www.chambord.org